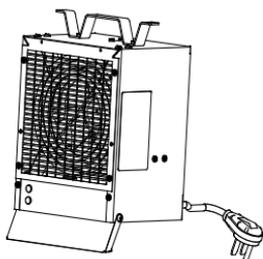




Mejores soluciones a través de la innovación



## Manual del propietario

Modelo  
EMC4240  
DCH4831L

---

**INFORMACIÓN DE SEGURIDAD IMPORTANTE:** Lea este manual antes de intentar instalar o usar este calentador de aire. Para su seguridad, tome en cuenta todas las advertencias e instrucciones de seguridad de este manual para evitar lesiones corporales o daños materiales.

Para ver toda la línea de productos Dimplex, visite [www.dimplex.com](http://www.dimplex.com)

7208970100R04



## Índice

 Bienvenido y felicitaciones . . . . .	3
 INSTRUCCIONES IMPORTANTES . . . . .	4
 Instalación del calentador. . . . .	7
 Funcionamiento . . . . .	8
 Mantenimiento y limpieza . . . . .	9
 Garantía . . . . .	9
 Piezas de recambio . . . . .	10

Siempre llame a un técnico calificado o use los servicios de una agencia de servicio para reparar este calentador de aire.

**! NOTA:** Procedimientos y técnicas que se considera importante destacar.

**! PRECAUCIÓN:** En caso de no seguir los procedimientos y técnicas cuidadosamente, se dañará el equipo.

**! ADVERTENCIA:** Procedimientos y técnicas que, en caso de no seguirse cuidadosamente, expondrán al usuario a riesgo de incendio, lesión grave o muerte.

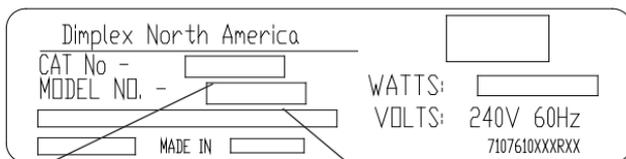
## Bienvenido y felicitaciones

Gracias y felicitaciones por haber adquirido un calentador de aire eléctrico de Dimplex, el líder del mundo en calefacción eléctrica.

**Lea con atención y guarde estas instrucciones.**

**⚠ PRECAUCIÓN:** Lea todas las instrucciones y advertencias con atención antes de comenzar la instalación. En caso de no hacerlo, puede ocurrir una descarga eléctrica o un incendio y se anulará la garantía.

Registre sus números de modelo y de serie a continuación, en caso de que necesite consultarlos después. Los números de modelo y de serie están en la etiqueta con dichos números de su calentador de aire.



Número de modelo

Número de serie

## O ES NECESARIO REGRESAR A LA TIENDA

¿Tiene alguna pregunta sobre el ensamblaje? ¿Necesita información sobre las piezas? ¿El producto está bajo garantía del fabricante?

**Contacte con nosotros como:**



[www.dimplex.com/customer\\_support](http://www.dimplex.com/customer_support)

Para Solucionar problemas y Técnica



**Llame sin cargo al 1-888-DIMPLEX (1-888-346-7539)**

lunes a viernes, 8:00 a.m. a 4:30 p.m., hora del Este.

*Tenga el número de modelo y el número de serie del producto a la mano. (Vea a continuación)*

# INSTRUCCIONES IMPORTANTES

- ① Lea todas las instrucciones antes de usar el calefactor.
- ② El calefactor se calienta cuando está en uso. Para evitar quemaduras, no toque las superficies calientes con la piel al aire. Utilice el asa para transportar el calefactor. Mantenga los materiales combustibles, como el mobiliario, almohadas ropa de cama, papeles, ropa y cortinas al menos 0,9 m (tres (3) pies) desde la parte frontal del calefactor y manténgalos alejados de los laterales y la parte trasera.
- ③ Hay que extremar la precaución cuando se use cualquier calefactor cerca de niños o personas inválidas y siempre que se deje el aparato en funcionamiento y sin vigilancia.
- ④ Desenchufe siempre el calefactor cuando no se esté usando.
- ⑤ No haga funcionar el calefactor si: el cable o el enchufe están dañados; si el calefactor no funciona correctamente o si el calefactor ha caído o ha sufrido cualquier daño. Devuelva el calentador de aire a un servicio de asistencia técnica autorizado para su revisión, ajuste eléctrico o mecánico, o reparación.
- ⑥ No lo utilice en el exterior.
- ⑦ El calefactor no fue diseñado para su uso en baños, zonas de lavado y recintos cerrados similares. No coloque la chimenea en aquellos sitios donde pueda caer en una bañera o en cualquier otro recipiente de agua.
- ⑧ No cubra el cable con estereras, alfombrillas o artículos similares. Sitúe el cable alejado de las zonas de paso y en donde no se pueda tropezar con éste.
- ⑨ Para desconectarlo, gire los mandos a OFF y después retire el enchufe de la toma.
- ⑩ Conéctelo sólo a tomas con una buena conexión a tierra.
- ⑪ No introduzca ni deje que entren cuerpos extraños en los orificios de ventilación o escape ya que ello puede provocar que alguna persona pudiera sufrir una descarga eléctrica o se pudiera producir un incendio, o bien deteriorarse el calefactor.
- ⑫ Para evitar cualquier posible incendio, no bloquee la entrada ni la salida de aire bajo ningún concepto.



**PRECAUCIÓN**  
RIESGO DE DESCARGA ELÉCTRICA - NO ABRIR  
NO CONTIENE PARTES QUE EL USUARIO  
PUEDA REPARAR



# INSTRUCCIONES IMPORTANTES

No utilice en superficies suaves como una cama donde las aberturas pueden bloquearse.

⑬ Todos los calefactores eléctricos tienen dentro piezas calientes o que provocan chispas o arcos eléctricos. No use el calefactor en zonas en las que se empleen o almacenen gasolina, pintura o líquidos inflamables o donde el aparato quede expuesto a vapores inflamables.

⑭ No modifique el calefactor. Úselo tal y como se describe en el presente manual. Cualquier otro uso que no haya sido recomendado por el fabricante puede causar un incendio, una descarga eléctrica o lesiones a las personas.

⑮ Para reducir el riesgo de descarga eléctrica, este calentador de aire tiene un enchufe polarizado (una clavija es más ancha que la otra). Este enchufe se ajustará a un tomacorriente polarizado de una sola manera. Si el enchufe no se ajusta completamente al tomacorriente, invierta el sentido del enchufe. Si aún así no se ajusta, llame a un electricista calificado para que instale el tomacorriente adecuado. No modifique el enchufe

de ninguna manera. Conecte el cable directamente a un tomacorriente adecuado, no utilice un cable de extensión.

⑯ Este calefactor dispone de una alarma visual (luz roja) como advertencia de que algunas piezas del calentador se están sobrecalentando. Si la luz roja se enciende, apague inmediatamente el calefactor e inspeccione si hay objetos encima o cerca del calefactor que puedan haber causado este aumento de la temperatura. **NO DEBE FUNCIONAR CUANDO LA LUZ ROJA ESTÁ ENCENDIDA.**

⑰ Acuda siempre a un electricista autorizado en el caso de que le hagan falta nuevos circuitos o tomas.

⑱ Desconecte todas las fuentes de energía antes de realizar cualquier limpieza, mantenimiento o cambio de sitio del aparato.

⑲ Cuando transporte o guarde el aparato y el cable, manténgalos en un sitio seco, libre de vibraciones excesivas, y guardados de modo que se evite cualquier daño a los mismos.

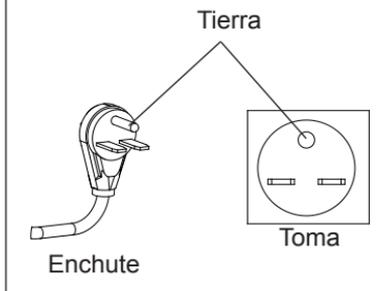
## GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES

# ⚠ INSTRUCCIONES IMPORTANTES

## Instrucciones para la derivación a tierra

Este calefactor debe utilizarse con una corriente de 240 voltios. El cable tiene un enchufe (ver la Figura 1). No utilice adaptador con esta unidad. La toma debe ser del tipo 240 voltios con toma de tierra. Cuando está correctamente instalada, proporciona una derivación a tierra a través del cable del calefactor para protegerlo durante su funcionamiento de una descarga eléctrica.

**Figura 1:**  
Configuración del enchufe y la toma para un circuito de 240 voltios y 30 amperios



## Instalación del calentador

### Ubicación del calefactor y aireación

El calefactor está diseñada para que se utilice sobre una superficie dura, el sobre de una mesa, un despacho o sobre una estantería, o similares.

El aire de salida debería llegar a las paredes sin dar directamente sobre ellas (Figura 2).

Compruebe que el aire de salida circula en paralelo o lejos de las paredes.

**! NOTA:** Para evitar lesiones corporales, siempre debe ser un electricista homologado quien instale las nuevas tomas o circuitos.

**! PRECAUCIÓN:** Al encender y/o inclinar el calefactor, no bloquee la salida del aire.

### Uso del soporte (solo EMC4240)

El soporte pre-instalado se puede girar para permitir un ángulo superior inclinado para la salida del aire. Cuando está en la posición inferior, el calefactor debe estar situado sobre una superficie plana que sea estable y desde donde no pueda caer (Figura 3).

Figura 2

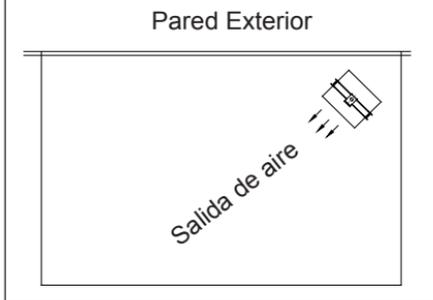
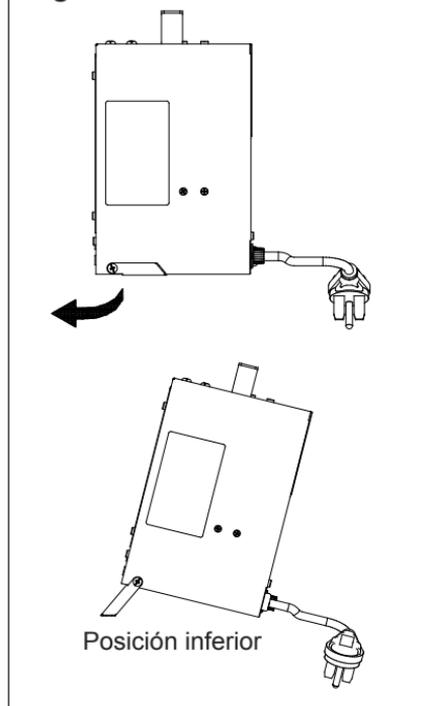


Figura 3

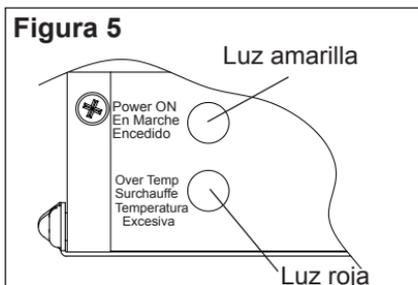
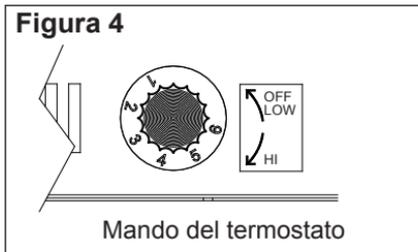


## 🔑 Funcionamiento

### Ajuste del termostato)

1. Antes de conectar o desconectar el enchufe, gire completamente el control del termostato en sentido antihorario hasta encender el calentador (ver la Figura 4).
2. El calefactor va equipado con un termostato. Para ajustar la temperatura a sus necesidades individuales, gire completamente el control del termostato en sentido horario hasta encender el calentador; se iluminará la luz amarilla (Figura 5). Cuando la habitación alcance la temperatura deseada, gire completamente el control del termostato en sentido antihorario hasta que oiga un clic. Déjelo en esta posición para mantener la temperatura de la habitación ajustada así. Para subir la calefacción, gire completamente el control del termostato en sentido horario hasta que oiga de nuevo el clic y se encienda el calefactor. Para apagar el calefactor, gire

completamente el control del termostato en sentido antihorario. La luz amarilla del indicador se apagará.





## Mantenimiento y limpieza

**⚠️ ADVERTENCIA:** Desconecte la corriente antes de intentar cualquier labor de mantenimiento o limpieza para reducir el riesgo de incendio, descarga eléctrica o lesiones a las personas.

**⚠️ PRECAUCIÓN:** Deje enfriar las lámparas y el calefactor durante 30 minutos antes de

intentar realizar su mantenimiento o limpieza.

Para limpiar la superficie externa, utilice una solución de agua y un detergente suave; aplíquela con una esponja húmeda.

Séquelo con un paño seco. **NO ENCHUFE** el calefactor en la toma de corriente hasta que esté completamente seco.



## Garantía

Los calefactores Dimplex han sido probados e inspeccionados antes de su envío y el comprador disfruta de una garantía de cada uno de sus nuevos productos contra cualquier defecto. Cualquier pieza que resulte defectuosa en su material o en su fabricación durante un uso normal en el plazo de un año, será reparada o reemplazada sin cargo. La empresa no se hace responsable de ningún gasto en el que se incurra por su instalación, desinstalación o mantenimiento, ni tampoco de los gastos de transporte.

Cualquier defecto detectado debe indicársele al Distribuidor en el que se compró el producto y que tenga autorización para efectuar una reparación o un cambio, según los términos de la presente garantía.

La única obligación de la empresa según esta garantía será su propio criterio en cuanto a reparar o reemplazar cualquier pieza defectuosa o reembolsar el importe de la compra.

El propietario/usuario asume el resto de riesgos, si los hubiera, incluidos el riesgo de cualquier daño o pérdida directa, indirecta o especial consecuencia del uso o de no poder usar el producto.

La presente garantía no aplica si, a juicio de la Empresa, el daño o el fallo ha sido resultado de un accidente, alteración, mal uso, abuso o una instalación incorrecta, o su funcionamiento sobre una toma eléctrica no adecuada.

Lo anterior sustituye al resto de garantías expresadas, implícitas o mandatorias, y la Empresa ni asume, ni autoriza a ninguna persona que para que lo asuma en su nombre, ninguna otra obligación o responsabilidad respecto a dicho producto.



## Piezas de recambio

### DCH4831A

Paleta del ventilador . . .	1900010022RP
Kit del motor . . . . .	2000020022RP
Elemento . . . . .	2200070122RP
Termostato . . . . .	09635002RP
Protección térmica . .	00009113RP
Perilla de control - Claro .	02210011RP
Juego de cables . . .	4100000001RP

### DCH4831L

Paleta del ventilador . . .	5300220100RP
Kit del motor . . . . .	2000260300RP
Elemento . . . . .	2200070122RP
Termostato . . . . .	2600070100RP
Protección térmica . .	00009112RP
Perilla de control - Claro .	02210011RP
Juego de cables . . .	4100000004RP

### DCH4831L

Paleta del ventilador . . .	5300220200RP
Kit del motor . . . . .	2000020022RP
Elemento . . . . .	2200070122RP
Termostato . . . . .	2600070100RP
Protección térmica . .	00009112RP
Perilla de control - Claro .	02210011RP
Juego de cables . . .	4100000004RP



### Dimplex North America Limited

1367 Industrial Road  
Cambridge ON  
Canada N1R 7G8

De acuerdo con nuestra política de constante perfeccionamiento del producto, nos reservamos el derecho de hacer cambios sin previo aviso.

© 2011 Dimplex North America Limited